

Germany-Erfurt: Engineering services

OJ S 65/2023 31/03/2023

Contract notice – utilities

Services

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Thüringer Fernwasserversorgung AöR

Postal address: Haarbergstraße 37

Town: Erfurt

NUTS code: DEG01 Erfurt, Kreisfreie Stadt

Postal code: 99097

Country: Germany

E-mail: walter@wkw-rechtsanwaelte.de

Telephone: +49 3615509101

Fax: +49 3615509111

Internet address(es):

Main address: <https://www.deutsche-evergabe.de>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/055EE152-EEF2-42E2-9388-FEDE144390D6

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/055EE152-EEF2-42E2-9388-FEDE144390D6

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <https://www.deutsche-evergabe.de>

I.6. Main activity

Water

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Planung Trinkwasseraufbereitung Luisenthal - Neubau Reinwasserbehälter

Reference number: 90833/23

II.1.2. Main CPV code

71300000 Engineering services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Planungsleistungen Ingenieurbauwerke und Tragwerksplanung Neubau Reinwasserbehälter, Trinkwasseraufbereitung Luisenthal/Thüringen

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 762 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes
Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 1: Planungsleistungen Ingenieurbauwerke
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

71300000 Engineering services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEG0C Gotha
Main site or place of performance: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

II.2.4. Description of the procurement

Planungsleistungen Ingenieurbauwerke (HOAI 2021, Teil 3 Objektplanung Abschnitt 3 Ingenieurbauwerke, Leistungsphasen 1 bis 9) für eine eine zusätzliche Trinkwasserbehälteranlage im Bereich der Trinkwasseraufbereitungsanlage (TWA) Luisenthal mit einer Mindestkapazität von 6 670 m³. Der Bauteil der neuen Behälteranlage ist für eine Nutzungsdauer von mindestens 50 Jahren, die technologische Ausrüstung für eine Nutzungsdauer von mindestens 25 Jahren zu planen. Der Standort der neuen Behälteranlage ist festgelegt südlich der Filterhalle der TWA Luisenthal.

Zum Planungsumfang gehören neben der Behälteranlage Planungen zur Schaffung der Baufreiheit, wie Umverlegung vorhandener Leitungen im Baufeld, auch Planungen zu Anpassungen/ Erneuerung des vorhandenen Bestandes der wassertechnologischen Ausrüstung im Schieberhaus und angrenzender Bereiche der Filterhalle sowie diverse Rückbaumaßnahmen.

Zum Planungsauftrag gehören u. a. die örtliche Bauüberwachung, planungsbegleitende Vermessung und vermessungstechnische Überwachungsleistungen, hydraulische Bemessungen von Rohrleitungen.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 505 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 25/07/2023 End: 31/10/2031
This contract is subject to renewal: no

II.2.9.

Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 3 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

1. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit (Angaben in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren):

1.1 Gesamtzahl der Mitarbeiter (je Geschäftsjahr), Wichtung: 5 %

1.2 Anzahl der Ingenieure und Techniker (je Geschäftsjahr), Wichtung: 5 %

1.3 Personaleinsatzkonzept: Eigenleistung/Anteil Nachunternehmer:

Wichtung: 15 %

2. Fachliche Eignung

2.1 Referenzen vergleichbarer Leistungen (Neubau von Trinkwasserbehälteranlagen mit einem Behältervolumen von mindestens 1.000 m³) des Ingenieurbüros in den letzten fünf abgeschlossenen Jahren, Wichtung:

25 %

2.2 Persönliche Referenzen vergleichbarer Leistungen des vorgesehenen Projektleiters in den letzten abgeschlossenen fünf Jahren, Wichtung:

25 %

2.3 Persönliche Referenzen der für die örtliche Bauüberwachung vorgesehenen Personen zu vergleichbaren Leistungen der örtlichen Bauüberwachung in den letzten abgeschlossenen fünf Jahren, Wichtung:

20 %

2.4 Angaben zum Qualitätsmanagement, Wichtung: 5%

Die Gesamtpunktzahl mit Wichtung (Bewerberergebnis) entscheidet über die Teilnahme an den Verhandlungen. Bei Gleichstand entscheidet das Ergebnis der Kriterien mit der höchsten Gewichtung (Kriterien 2.1 und 2.2).

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Der Auftraggeber behält sich das Recht vor, den Auftrag auf der Grundlage der Erstangebote zu vergeben, ohne in Verhandlungen einzutreten.

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 2: Tragwerksplanung

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

71300000 Engineering services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEG0C Gotha

Main site or place of performance: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

II.2.4. Description of the procurement

Tragwerksplanung gem. §§ 49 bis 52 HOAI 2021, Teil 4 Fachplanung
Abschnitt 1, Leistungsphasen 1 bis 6 für eine neue Trinkwasserbehälteranlage mit einer Mindestkapazität von 6.670 m³, ingenieurtechnische Kontrolle der Ausführung des Tragwerks

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 257 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 25/07/2023 End: 31/12/2026

This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 3 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

1. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit (in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren):

1.1 Gesamtzahl der Mitarbeiter (je Geschäftsjahr); Wichtung: 15 %

1.2 Anzahl der Ingenieure (Statiker), Techniker (je Geschäftsjahr): Wichtung 15 %

2. Fachliche Eignung

2.1 Referenzen vergleichbarer Leistungen (Neubau von Trinkwasserbehälteranlagen) des Ingenieurbüros der letzten abgeschlossenen fünf Jahre:

Wichtung 30 %

2.2 Persönliche Referenzen vergleichbarer Leistungen des vorgesehenen Projektleiters der letzten abgeschlossenen fünf Jahre: Wichtung 30 %

2.3 Angaben zum Qualitätsmanagement im Unternehmen: Wichtung 10 %

Die Gesamtpunktzahl (Bewerberergebnis) entscheidet über die Teilnahme an den Verhandlungen. Bei Gleichstand entscheidet das Ergebnis der Kriterien mit der höchsten Gewichtung (Kriterien 2.1 und 2.2).

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Der Auftraggeber behält sich das Recht vor, den Auftrag auf der Grundlage der Erstangebote zu vergeben, ohne in Verhandlungen einzutreten.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Eigenerklärung gem. Formblatt 124 LD, Vorlage eines Berufs- oder Handelsregistrauszugs

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Neben den Angaben im Formblatt Eigenerklärung 124 LD wird verlangt:

1. Bestätigung des Mindestjahresumsatzes für Los 1 in Höhe von 500.000, 00 Euro und für Los 2 in Höhe von 200.000,00 Euro. Sofern die Lose 1 und 2 gemeinsam angeboten werden, wird für diesen Fall die Bestätigung eines Mindestjahresumsatzes von 500.000,00 Euro verlangt.

2. Für Los 1 und Los 2: Nachweis einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung mit Mindestdeckungssumme von 3 Mio Euro für Personenschäden und 2 Mio Euro für Sach- und Vermögensschäden oder verbindliche Erklärung, dass im Auftragsfall eine entsprechende Versicherung abgeschlossen wird.

Minimum level(s) of standards possibly required:

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Neben den Angaben im Formblatt Eigenerklärung 124 LD wird verlangt:

Für Los 1:

Angabe der Gesamtzahl der Mitarbeiter des Ingenieurbüros, Anzahl der Ingenieure/ Techniker im Unternehmen;

Angaben zum Personaleinsatz: Eigenleistungsanteil zu anteiligen Nachunternehmerleistungen bei Ingenieurbauwerken, hydraulischer Bemessung von Rohrleitungen, örtlicher Bauüberwachung und planungsbegleitender Vermessung;

Angabe von Referenzen vergleichbarer Leistungen (Neubau Trinkwasserbehälteranlagen mit einem Behältervolumen von mindestens 1.000 m³) des Ingenieurbüros und des vorgesehenen Projektleiters in den letzten 5 abgeschlossenen Geschäftsjahren jeweils mit Angabe der Behälteranlage und deren Größe (Behältervolumen);

Persönliche Referenzen der für die örtliche Bauüberwachung vorgesehenen Person(en) zu vergleichbaren Leistungen der örtlichen Bauüberwachung in den letzten 5 abgeschlossenen Geschäftsjahren,

Angaben zum Qualitätsmanagement

Für Los 2:

Angabe der Gesamtzahl der Mitarbeiter des Ingenieurbüros, Anzahl der Ingenieure (Statiker)/ Techniker im Unternehmen;

Referenzen des Ingenieurbüros vergleichbarer Leistungen der Tragwerksplanung für Trinkwasserbehälteranlagen in den letzten 5 abgeschlossenen Geschäftsjahren für die Leistungsphasen 1 bis 6 HOAI;

Persönliche Referenzen vergleichbarer Leistungen des vorgesehenen Statikers in den letzten 5 abgeschlossenen Geschäftsjahren;

Angaben zum Qualitätsmanagement im Unternehmen

Minimum level(s) of standards possibly required:

III.1.4. Objective rules and criteria for participation

List and brief description of rules and criteria:

Der Auftraggeber behält sich vor, den Auftrag auf der Grundlage der Erstangebote zu vergeben, ohne in Verhandlungen einzutreten.

III.1.6. Deposits and guarantees required

III.1.7. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.8. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerisch haftende Bietergemeinschaft mit einem bevollmächtigten Vertreter. Die Vorlage einer von allen Mitgliedern der Bietergemeinschaft unterschriebenen Erklärung über die Bildung einer Bietergemeinschaft für den Fall der Auftragserteilung (FB 234) wird gefordert.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated procedure with prior call for competition

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 28/04/2023 Local time: 16:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 12/05/2023

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 30/08/2023

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Freistaates Thüringen beim Thüringer

Landesverwaltungsamt

Postal address: Jorge-Semprun-Platz 4

Town: Weimar

Postal code: 90423

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@tlvwa.thueringen.de

Telephone: +49 361573321254

Fax: +49 361573321059

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

(1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen.

(2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.

(3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.

(4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

VI.5. Date of dispatch of this notice

28/03/2023